

THE „NARRATIVE FANTASTIC”

- CONCEPTS OF MIHAI EMINESCU AND UMBERTO ECO -

Băban Gavril Vasile

Phd student, Tehnical University of Cluj - Napoca, Northern University Center, Baia Mare

Abstract: The main idea is focused on the emphasis and argumentation of the transformation path followed by the realization of the state of harmony as approached by the symbols transmitted by Mihai Eminescu in the fantastic novel "Avatars of Pharaoh Tla" and the semiotic elements deciphered by Umberto Eco, correlated with the approach of an itinerary that the couple the human being goes through the following stages; the harmony of beginnings, separation, and retrieval.

The fantastic has always marked the imagination of man, influenced the ways of life and the whole civilization having consequences that transcend the elements of space or time, also having reverberations into the concrete existence of the human being. As a result of this we have as proof the appearance of aesthetics, norms and elements the elements specific to art in its various forms of manifestation; painting, music, architecture or literature.

The fantastic novel "The Pharaoh's Avatars" Mihai Eminescu is analyzed in relation with the semiotic perception presented by Umberto Eco presents in his writings.

Keywords: fantastic, mimesis, harmony, emphasis, separation.

Studiul de față are ca obiect principal evidențierea și argumentarea parcursului transformator urmat de realizarea stării de armonie așa cum este abordată de simbolurile transmise de Mihai Eminescu în nuvela fantastică „Avatarii faraonului Tla” și elementele semiotice descifrate de Umberto Eco, corelate cu abordarea unui itinerar pe care cuplul uman îl parcurge prin următoarele stadii; armonia începuturilor, despărțirea și regăsirea.

Fantasticul întotdeauna a marcat imaginația omului, a influențat moduri de viață și civilizații întregi având urmări care transcend elementele spațiului sau ale timpului având reverberații în existența concretă a ființei umane. Urmare acestui fapt avem ca dovadă apariția esteticului¹, normelor și elementelor elementele specifice artei în diversele ei forme de manifestare; pictură, muzică, arhitectură sau literatură.

Nuvela fantastică „Avatarii faraonului Tla” Mihai Eminescu va fi analizată raportat la percepția semiotică pe care Umberto Eco o prezintă în scrierile sale și pe care vom încerca să o expunem sintetizat.

Mihai Eminescu „Avatarii faraonului Tla”

Despre această operă în proză George Călinescu² spune că este comparabilă cu marile poeme eminesciene³. Este cea mai întinsă proză eminesciană, după „Geniu Pustiu”, rămasă în manuscrise și descifrată, cu unele probleme de interpretare, de către G. Călinescu⁴.

¹UMBERTO ECO, „Arta și frumosul în estetica medievală”, traducere din italiană de Cezar Radu, Editura Meridiane, București, 1999, pp. 6-10.

²*** Manuscrisele MIHAI EMINESCU, Ediție coordonată de Eugen Simion, Președintele Academiei Române, Editura Enciclopedică, Volumul I, București, 2004. Pg. 5.

³CĂLINESCU, GEORGE, „Avatarii Faraonului Tla”, Colecția Eminesciana, Editura Junimea, Iași, 1979, pg. 5.

⁴CĂLINESCU, GEORGE, „Avatarii Faraonului Tla”, Colecția Eminesciana, Editura Junimea, Iași, 1979, pg.5.

Deși nu are un final clar definit, nu s-au descoperit alte forme de încheiere decât cea dată de G. Călinescu, el fiind și cel care a conferit titlul acestei opere⁵ „Avatarii Faraonului Tla” în care este tratat un caz de metempsihoză și pe care o publică în 26 iunie 1932 în „Adevărul Literar și Artistic”.

Analiza litarară a manuscrisului eminescian „Avatarii faraonului Tla”⁶ este teza de doctorat a lui G. Călinescu, susținută la Iași în 1936⁷.

Rolul pe care Eminescu îl are în promovarea geniului românesc este fundamental iar acesta devine un fel de „zeitate carpatină”⁸, sinonim pentru poporul român și un portdrapel a tot ceea ce e românesc căci datorită lui România a devenit o împărăție puternică prin frumusețe și mare în spirit⁹, este denumit de G. Călinescu „un om nepereche al poeziei românești”¹⁰.

Cu influențe clare din sfera științifică și filosofică orientală, influențe pe care le preia Eminescu de la profesorii săi dintre care amintim pe Karl Lepsius¹¹ prin intermediul căruia intră în contact cu filosofia orientală, cu scrierile sanscrite și cu reprezentanții celor mai importante centre de sanscrită: Antoine-Leonard de Chezy, creatorul catedrei de sanscrită de la Colege du France, August Wilhelm von Schlegel, unul dintre primii profesori de sanscrită din Europa care traduce Bhagavagita și Ramayana.

„Avatarii faraonului Tla” se înrudește cu povestirea „Archeus” în care apare numele Tla și în care se pun în discuție probleme asemănătoare.¹²

„Avatarii faraonului Tla” impun un fantastic de sorginte metafizică extrem de nou și de șocant pentru condiția prozei românești¹³ din a doua jumătate a secolului al XIX-lea. Marea diversitate a preocupărilor scriitorului, atras în egală măsură de fantasticul romantic terifiant și de cel de inspirație folclorică.

Prin alăturarea insolită¹⁴ a personajelor și a spațiilor, Eminescu se dovedește a fi un veritabil precursor și în sfera fantasticului absurd, ba mai mult, unele narațiuni marchează eliberarea de sub tutela fantasticului de tip romantic, anticipând o altă direcție a fantasticului românesc¹⁵, cea realist-psihologică¹⁶, în care va excela un alt mare clasic, I.L. Caragiale.

Bun cunoscător al genului, scriitorul ne avertizează că asemenea narațiuni nu trebuie să fie citite potrivit legilor cauzalității, deoarece în felul acesta își pierd tot farmecul¹⁷ în contextul în care opera este considerată a fi un adevărat breviar al fantasticului din întreaga

⁵CĂLINESCU, GEORGE, „Avatarii Faraonului Tla”, Colecția Eminesciana, Editura Junimea, Iași, 1979, pg. 6.

⁶*** Manuscrisele MIHAI EMINESCU, Volumul II, partea I, Ediție coordonată de Eugen Simion, Președintele Academiei Române, Editura Enciclopedică, București, 2005, sunt expuse pentru cercetare în Sala de Lectură „Mihai Eminescu” a Bibliotecii Naționale a României în perioada 15-31 ianuarie 2018.

⁷CĂLINESCU, GEORGE, „Avatarii Faraonului Tla”, Colecția Eminesciana, Editura Junimea, Iași, 1979, pg. 7.

⁸ION ILIESCU, „Eminescu ziaristice”, Editura Eurostampa, Timișoara, 2014, pg. 5.

⁹ION ILIESCU, „Eminescu ziaristice”, Editura Eurostampa, Timișoara, 2014, pg. 5.

¹⁰*** „Eminescu” - Antologie comentată alcătuită de Florea Firan, Editura Scrisul Românesc, Craiova, 2015, pg. 243.

¹¹CĂLINESCU, GEORGE, „Avatarii Faraonului Tla”, Colecția Eminesciana, Editura Junimea, Iași, 1979 pg. 9.

¹²GEORGE CĂLINESCU, „Avatarii Faraonului Tla”, Colecția Eminesciana, Editura Junimea, Iași, 1979, pg. 9., pp 123- 170. Sunt menționate etapele cu privire la perioada studiilor doctorale, parcurgerea și examenul de susținere a tezei de doctorat, precum și intrigile de care a avut parte în etapa de susținere a doctoratului cu membrii comisiei, evenimente parcurse cu bine iar calificativul lucrării a fost „cum laude”.

¹³MARCU GEORGIANA, „Cezara între mitanaliză și psihanaliză”, Editura Alma Mater, Bacău, 2014, pg. 14.

¹⁴<http://www.autorii.com/scriitori/sinteze-literare/consideratii-teoretice-despre-fantastic.php>, [accesat: 29.01.2018].

¹⁵MARCU GEORGIANA, „Cezara între mitanaliză și psihanaliză”, Editura Alma Mater, Bacău, 2014, pg. 9.

¹⁶MARCU GEORGIANA, „Cezara între mitanaliză și psihanaliză”, Editura Alma Mater, Bacău, 2014, pg. 3.

¹⁷GHEORGHE GLODEANU, „Avatarurile prozei lui Eminescu”, Editura Tipo Moldova, Iași, 2010, pp. 6-7.

operă narativă a lui Mihai Eminescu¹⁸ și un model pentru alți scriitori români care vor crea nuvele fantastice¹⁹.

În filosofia lui Lucian Blaga, corelată cu existența unei lumi ficționale, fantastice sau imaginare, există conceptul de sistem filosofic sub incidența căruia cade conștiința filosofică exprimată altfel decât sub modul unor gânduri rostite fragmentar sau aforistic, iar pentru realizarea unui astfel de sistem nu există norme²⁰.

Cu toate aceste afirmații în abordarea nuanței cunoașterii luciferice, filosofia blagiană are la bază un sistem interdependent și succesiv marcat de trilogia culturii care are la bază o trilogie a cunoașterii întemeiată pe o trilogie cosmologică²¹, respectiv o revelație a cărei sursă nu poate fi identificată de facto numai în paradigma implicării reale a supranaturalului, respectiv a divinității, cu alte cuvinte se poate identifica o nouă abordare a fantasticului din perspectiva filosofică.

Umberto Eco²² „Se cufunda atât de mult în lectura sa încît își petrecea nopțile citind din zori pînă în zori²³ „...creiereul i se uscaser într-atît încît ajunse să își piardă judecata”²⁴. „... se pare că o mulțime de cititori, indiferent de statutul lor cultural sunt sau devin incapabili să distingă între ficțiune și realitate”²⁵.

„Putem să ne identificăm cu personajele de ficțiune și cu acțiunile lor pentru că, pe baza unui acord narativ, înepem să trăim în lumea posibilă a poveștii lor ca și cum aceasta ar fi lumea noastră reală”²⁶.

„Dacă există iluzii optice, datorită cărora vedem o anumită formă mai mică sau mai mare decât alta, chiar dacă știm că amîndouă au aceeași dimensiune, de ce nu ar exista și iluzii emoționale?”²⁷

„O lume ficțională este o stare de lucruri incompletă, nicidecum una maximală. În lumea reală o asemenea serie de cerințe nu este valabilă și pentru lumile posibile aferente credințelor noastre- așa numitele „lumi doxatice”... lumile ficționale sunt la fel de incomplete ca și lumile doxatice, însă într-o manieră diferită... cu mențiunea că aceste lumi ficționale parazitează lumea reală”²⁸.

„Un text de ficțiune ne spune nu numai ce e adevărat și ce nu e eadevărat în lumea sa narativă ci și ce e relevant și ce anume nu poate fi trecut cu vederea ca nesemnificativ.”²⁹

„În cazul personajelor mitice existența lor se presupune că au existat înainte ca existența lor să fi fost înregistrată în vre-un document scris și multe personaje de ficțiune reușesc să supraviețuiască documentelor care le consemnau existența”³⁰.

¹⁸GHEORGHE GLODEANU, „Avatarurile prozei lui Eminescu”, Editura Tipo Moldova, Iași, 2010, p. 41.

¹⁹Un alt mare scriitor și reper pentru creațiile din sfera fantasticului este și Mircea Eliade, vezi: RĂDULESCU ANCA, „Proza fantastică a lui Mircea Eliade”, Editura Sitech, Craiova, 2009, pg. 6.

²⁰PETRU IOAN, „Lucian Blaga în orizontul unei logici paradisiace”, Editura Ștefan Lupașcu, Iași, 2005, p. 9.

²¹PETRU IOAN, „Lucian Blaga în orizontul unei logici paradisiace”, Editura Ștefan Lupașcu, Iași, 2005, p. 22.

²²http://adevarul.ro/cultura/carti/cinci-carti-memorabile-umberto-eco-1_56c98def5ab6550cb80a54a4/index.html [accesat în 25.01.2018].

²³UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p.84.

²⁴UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p. 84.

²⁵UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p.85.

²⁶UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p. 87.

²⁷UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p. 89.

²⁸UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p. 96.

²⁹UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p.100.

Cu privire la veridicitatea personajelor și a acțiunilor se fac două precizări de principiu care prezintă existența personajelor prin expresiile de facto și de dicto³¹ privind sursa existenței lor, contextul relității fiind marcat de existența istorică reală în cazul personajelor istorice care au dovedit existența, sau imaginară context în care personajele sunt considerate „artefact” bazate pe veridicitatea unor adevăruri enciclopedice³².

Formarea de bază a lui Umberto Eco este marcată fundamental de morala creștină, catolică de care a avut parte. Dezvoltare lui în sfera morală din domeniul societății laice, începe de la vârsta de 22 de ani, și este rezultatul unui efort resimțit și conștient datorită căruia s-au produs mutațiile pe care le prezintă, spre exemplu acceptarea tacită a faptului că unii dintre colegii profesori de la universitate se apropiau de sfintele taine fără a crede în Prezența Regală și fără a se fi pregătit sau spovedit în acest sens³³.

„Dimensiunea etică începe o dată cu intrarea în scenă a celuilalt. Orice lege, fie ea morală sau juridică, reglementează întotdeauna relațiile interpersonale, inclusiv față de Celălalt care o impune”³⁴

Abordarea generală a stadiilor parcurse de om ca o creatură a divinității pentru redobândirea armoniei este fundamentată pe un comportament pe care îl putem identifica într-o etică naturală respectată în profunda religiozitate care o însuflețește și care se poate întâlni cu principiile unei etici întemeiate pe credința în transcendență, care nu poate să nu recunoască faptul că principiile naturale au fost sculptate în inima noastră în baza unui program de mântuire³⁵ respectiv de realizare a armoniei primordiale.

Romanele nu numai că ne îmboldesc la ură ca să ne facă la sfârșit să ne bucurăm de înfrângerea celor pe care îi urăm, ci totodată ne și invită la compasiune pentru ca apoi să ne ajute să-i descoperim înafară de orice pericol pe cei pe care-i iubim³⁶.

Principiul aversiunii la risc este relatat în opera lui Umberto Eco prin calculele raționale, pe care le face personajul Roberto din opera „Insula din ziua de ieri”, calcule care nu îi acordă sorți mari de izbândă celui care este în căutarea iubirii ideale, a regăsirii și a reîntâlnirii cu persoana iubită, cu jumătatea regăsită, totul transpus în miza care presupunea un pariu cu viața, traversarea mării în înot din corabia pe care se afla, împotriva curentilor mării către capătul insulei unde trebuia să întâlnească ființa plăsmuită de el – pe Lilia³⁷ - și să trăiască fericiți în lumea romanelor și a armoniei depline.

Cît privește natura și armonia, lucrurile stau în felul următor. Atît substanța lucrurilor, care e eternă, cît și natura însăși au nevoie de cunoaștere, dar nu de ordin uman, ci de ordin divin; fără aceasta, nici unul dintre lucrurile ce există pe lume și pe care noi să-l știm nu s-ar fi putut zămislî, dacă n-ar fi existat substanța lucrurilor limitate și nelimitate ce compun cosmosul. Or, principiile nefiind nici egale, nici de aceeași factură, ele nu s-ar fi putut orîndui în univers decît dacă la acestea s-ar fi adăugat, oricare ar fi fost calea, armonia. Căci dacă ar fi

³⁰ UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p. 104.

³¹ UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011, p. 105.

³² UMBERTO ECO, Confesiunile unui romancier, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011. P. 105.

³³ UMBERTO ECO, „Cinci scrieri morale”, traducere din italiană de Geo Vasile, Editura Humanitas, București, 2005, pp. 81-82.

³⁴ UMBERTO ECO, „Cinci scrieri morale”, traducere din italiană de Geo Vasile, Editura Humanitas, București, 2005, p. 84.

³⁵ UMBERTO ECO, „Cinci scrieri morale”, traducere din italiană de Geo Vasile, Editura Humanitas, București, 2005, pp. 90-91.

³⁶ UMBERTO ECO, „Insula din ziua de ieri”, traducere din italiană de Ștefania Mincu, Editura Polirom, București, 2009, p. 467.

³⁷ UMBERTO ECO, „Insula din ziua de ieri”, traducere din italiană de Ștefania Mincu, Editura Polirom, București, 2009, p. 469.

fost asemănătoare și de aceeași factură, n-ar mai fi avut nevoie de armonie; dar elementele care sunt atât de felurite, de naturi atât de diverse și atât de diferit orînduite trebuie să poată fi strînse laolaltă de armonie, care să le țină împreună în univers³⁸.

Semnele și codurile prin care comunică îndrăgostiții sau personajele implicate în procesul interrelațional au parte de anumite limite pe care semiotica le definește ca fiind „politice”, „naturale” sau de natură epistemologică³⁹.

În cadrul acesta apare ca simbol și femeia. În contextul schimbului primitiv femeile apar ca fiind obiecte fizice, destinate de a fi folosite prin intermediul unor operații fiziologice (și a fi consumate așa cum se întâmplă cu hrana sau cu alte bunuri) Totuși, dacă femeile ar fi doar trupuri cu care soțul să întrețină relații intime pentru a-și asigura descendența, nu s-ar explica de ce nu orice bărbat se împreunează cu orice femeie. De ce există convenții care îl obligă pe bărbat să aleagă o femeie (sau mai multe, după datină) urmînd reguli precise și inflexibile de alegere? Deoarece valoarea simbolică a femeii o situează în opoziție, n cadrul unui sistem, cu alte femei. Din clipa în care devine „soție”, femeia nu mai este doar un semn fizic, ci este un semn care conotează un sistem de obligații sociale⁴⁰.

În procesul de comunicare apare procedura de semioză infinită, interpretul devine interpretantul și această schimbare de roluri și acțiuni semiotice transmite la ipoteza prin care interpretantul este o altă reprezentare referitoare la același obiect⁴¹. Problemele de interpretare apar în momentul în care elementele semiotice nu sunt clare pentru cei implicați. Umberto Eco reușește să simplifice aceste lucruri și să le prezinte într-un mod sintetizat în opera sa⁴².

Imaginația noastră este populată de tărîmuri și locuri care nu au exista niciodată⁴³, de la căsuța celor șapte pitici, la insulele vizitate de Guliver, de la templul ferocilor Thugs din romanele lui Emilio Salgari, la apartamentul lui Sherlock Holmes. Dar, în general, se știe că aceste locuri s-au născut doar în fantezia unui povestitor sau poet. Pe de altă parte, încă din cele mai vechi timpuri, oamenii, în imaginația lor au fabulat peseama unor locuri considerate reale, cum ar fi Atlantida, Mu, Lemuria⁴⁴, Tărîmurile reginei din Saba, regatul Părintelui Ioan, Insulele Ferice⁴⁵, Eldorado, Ultima Thule, Hiperboreea, Ținutul Hesperidelor, locul în care este păstrat Sfîntul Graal, cetatea Asasinilor și a Bătrînului Munților, Țara în care curge lapte și miere, insulele utopiilor, Insula lui Solomon și Pămîntul Austral⁴⁶, interiorul unui pămînt gol pe dinăuntru sau misteriosul regat subteran Agartha⁴⁷. Dintre aceste locuri, unele au dat

³⁸UMBERTO ECO, „Istoria frumuseții”, traducere din italiană de Oana Sălășianu-Cristea, Grupul Editorial Rao, București, 2005, p. 72.

³⁹UMBERTO ECO, „O teorie a semioticii”, traducere din engleză de Cezar Radu și Costin Popescu, Editura Meridiane, București, 2003, p. 11.

⁴⁰UMBERTO ECO, „O teorie a semioticii”, traducere din engleză de Cezar Radu și Costin Popescu, Editura Meridiane, București, 2003, p. 35.

⁴¹UMBERTO ECO, „O teorie a semioticii”, traducere din engleză de Cezar Radu și Costin Popescu, Editura Meridiane, București, 2003, p. 79.

⁴²Vezi: UMBERTO ECO, „Logodnicii”, traducere din italiană de Diana Calancea, Editura Curtea Veche, București, 2013. Personajele implicate au nme predestinate, attribute clar definite de scriitor, iar simbolurile lor se regăsesc în tipogiile transmise de cartea de bază a creștinătății, Biblia., toate acestea transpuse într-o topografie specifică secolelor XVII și XVIII în zona și cultura specifică Italiei.

⁴³UMBERTO ECO, „Istoria tărîmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălășianu, Editura Rao, București, 2014, p. 431.

⁴⁴UMBERTO ECO, „Istoria tărîmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălășianu, Editura Rao, București, 2014, p. 182

⁴⁵UMBERTO ECO, „Istoria tărîmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălășianu, Editura Rao, București, 2014, p.305

⁴⁶UMBERTO ECO, „Istoria tărîmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălășianu, Editura Rao, București, 2014, p. 326.

⁴⁷UMBERTO ECO, „Istoria tărîmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălășianu, Editura Rao, București, 2014, p. 345.

viață unor legende fascinante și au inspirat splendide reprezentări vizuale, altele au fost o adevărată obsesie pentru fantezia stranie a vânătorilor de mistere, iar altele au constituit un asemenea stimul pentru expediții și explorări, încât, urmărindu-și iluzia, mulți călători din toate colțurile lumii, în cele din urmă, chiar au descoperit noi pământuri.

Umberto Eco ne propune o parcurgere etapizată către cunoașterea profundă a topografiei⁴⁸ și contextelor transmise semiotic⁴⁹ de către personajele⁵⁰ romnești⁵¹ pentru o mai profundă descoperire a sinelui și a valorilor culturale universale care transcent spațiul și timpul.

Fantasticul constituie o categorie estetică, textualizată în diferite forme literare, care își are originea în dialectica real-imaginar, logic-ilogic, obiect-semn, finit-nedefinit, are un caracter dilematic, instituind prin aceasta ambiguitatea percepției și a labirintului de semnificații, implică felurite modalități de insolitare, produce sentimente de neliniște, teamă, spaimă, teroare și ca instituirea lui nu poate avea loc decât pe baza unei convenții deliberat acceptate de cei doi poli ai comunicării literar-artistice: emițător-receptor, în virtutea unor presupuziții subiectiv-obiective, care se intercondiționează.

BIBLIOGRAPHY

1. *** „Eminescu” - Antologie comentată alcătuită de Florea Firan, Editura Scrisul Românesc, Craiova, 2015.
2. *** Manuscrisele MIHAI EMINESCU, Ediție coordonată de Eugen Simion, Președintele Academiei Române, Editura Enciclopedică, Volumul I, București, 2004.
3. *** Manuscrisele MIHAI EMINESCU, Volumul II, partea I, Ediție coordonată de Eugen Simion, Președintele Academiei Române, Editura Enciclopedică, București, 2005.
4. CĂLINESCU, GEORGE, „Avatarii Faraonului Tla”, Colecția Eminesciana, Editura Junimea, Iași, 1979.
5. ECO, UMBERTO, „Arta și frumosul în estetica medievală”, traducere din italiană de Cezar Radu, Editura Meridiane, București, 1999.
6. ECO, UMBERTO, „Cinci scrieri morale”, traducere din italiană de Geo Vasile, Editura Humanitas, București, 2005.
7. ECO, UMBERTO, „Confesiunile unui romancier”, Colecția PLURAL, Editura Polirom, traducere de Ioana Gagea, Iași, 2011.
8. ECO, UMBERTO, „Insula din ziua de ieri”, traducere din italiană de Ștefania Mincu, Editura Polirom, București, 2009.
9. ECO, UMBERTO, „Istoria frumuseții”, traducere din italiană de Oana Sălișteanu-Cristea, Grupul Editorial Rao, București, 2005.
10. ECO, UMBERTO, „Istoria târâmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălișteanu, Editura Rao, București, 2014.
11. ECO, UMBERTO, „Logodnicii”, traducere din italiană de Diana Calancea, Editura Curtea Veche, București, 2013.

⁴⁸UMBERTO ECO, „Istoria târâmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălișteanu, Editura Rao, București, 2014, p. 341.

⁴⁹UMBERTO ECO, „O teorie a semioticii”, traducere din engleză de Cezar Radu și Costin Popescu, Editura Meridiane, București, 2003, p. 11.

⁵⁰UMBERTO ECO, „Insula din ziua de ieri”, traducere din italiană de Ștefania Mincu, Editura Polirom, București, 2009, p. 467.

⁵¹UMBERTO ECO, „Istoria târâmurilor și locurilor legendare”, traducere din limba italiană de Oana Sălișteanu, Editura Rao, București, 2014, p. 341.

12. ECO, UMBERTO, „O teorie a semioticii”, traducere din engleză de Cezar Radu și Costin Popescu, Editura Meridiane, București, 2003.
13. GLODEANU GHEORGHE, „Avatarurile prozei lui Eminescu”, Editura Tipo Moldova, Iași, 2010.
14. ILIESCU, ION, „Eminescu ziaristice”, Editura Eurostampa, Timișoara, 2014.
15. LUPU, SILVIU ALEXANDRU, „Muntele Vrăjit”, Editura Semne, București, 2012.
16. MANN, THOMAS, „Muntele Vrăjit”, partea I, traducere din limba germană de Liviu Manoliu, Editura Rao, București, 2014.
17. MANN, THOMAS, „Muntele Vrăjit”, partea II, traducere din limba germană de Liviu Manoliu, Editura Rao, București, 2014.
18. MARCU, GEORGIANA, „Cezara între mitanaliză și psihanaliză”, Editura Alma Mater, Bacău, 2014.
19. MUNTEANU, CORNEL, „Note de curs Eminescu”, Editura Țara Maramureșului, Petrova, Maramureș, 2013.
20. PETRU, IOAN, „Lucian Blaga în orizontul unei logici paradisiace”, Editura Ștefan Lupașcu, Iași, 2005.
21. RĂDULESCU, ANCA, „Proza fantastică a lui Mircea Eliade”, Editura Sitech, Craiova, 2009.

Resurse electronice:

<http://adevarul.ro/cultura>. [accesat la data 25.01.2018]

<http://www.autorii.com/scriitori/sinteze-literare/consideratii-teoretice-despre-fantastic.php>[accesat la data 25.01.2018]